

# CYCLADES



Voici de véritables voiliers de croisière où l'on a apporté de la facilité à tous les niveaux : double barre à roue pour améliorer le confort de navigation et de circulation, cockpit étudié pour que toutes les manoeuvres y soient vraiment faciles, winches de génois près du barreur, supports à instruments sur la table de cockpit et aux consoles des postes de barre...

*Here are real cruising yachts where convenience is everywhere - double helm position to improve comfort when sailing and moving round the boat, a cockpit designed so that all manoeuvres are really simple, genoa winches near the helm, instrument supports at the cockpit table and on the helm consoles, etc.*

Ecco delle vere e proprie barche a vela da crociera ove la facilità di utilizzo è stata applicata ovunque : doppio timone a ruota per migliorare la comodità in navigazione e la circolazione, pozzetto studiato affinché tutte le manovre siano veramente facili, winches del genoa vicino al timoniere, supporto per strumenti sul tavolo di pozzetto e sulle console delle postazioni timone...

*He aquí unos verdaderos veleros para el crucero a los cuales hemos aportado la facilidad a todos los niveles : doble rueda de timón para mejorar el confort en navegación y circulación, bañera estudiada para que todas las maniobras sean realmente fáciles, winches de genova cercanos al piloto, soporte de instrumentos en la mesa de la bañera y en las consolas de los puestos de gobierno...*

Echte Kreuzsegler, bei denen man in allen Aspekten die Leichtigkeit berücksichtigt hat: Doppelsteuerruder für mehr Komfort beim Navigieren und Passieren, ein Cockpit mit optimalem Bedienkomfort, Genuawinschen in der Nähe des Steuerstands, Instrumententräger am Cockpit-Tisch und an den Steuerstandkonsolen...



Simplicité et plaisir, 2 mots qui résument bien le programme de la gamme Cyclades. Laissez loin derrière vous la ville et la civilisation et partez sur un Cyclades, avec ceux qui vous sont chers, vivre au rythme du soleil.

*Simplicity and pleasure, two words that summarise well the programme of this new Cyclades range of yachts. Leave town and civilisation far behind you and go away aboard a Cyclades with your nearest and dearest and live life to the rhythm of the sun.*

Semplicità e divertimento : 2 parole che riassumono bene il programma di questa nuova gamma Cyclades. Lasciate dietro di voi la città e la vita di tutti i giorni e partite a bordo di un Cyclades con i vostri cari per vivere al ritmo del sole.

*Simplicidad y placer : 2 palabras que resumen perfectamente el programa de esta nueva gama Cyclades. Deje tras de si la ciudad y la civilización para partir a bordo de un Cyclades con aquellos que ama, viviendo al ritmo del mar y del sol.*

Einfachheit und Freude: zwei Worte, welche die neuen Modelle der Cyclades-Serie perfekt beschreiben. Lassen Sie die Stadt und die Zivilisation hinter sich und gehen Sie auf einer Cyclades auf Entdeckungstour. Entdecken Sie mit Familie und Freunden ein Leben im Sonnenschein.





BENÉTEAU





Cyclades 43.4









# PURS MOMENTS DE PLAISIR

Moments of pure pleasure

*Attimi di puro divertimento*

Puros momentos de placer

*Reine Momente der Freude*









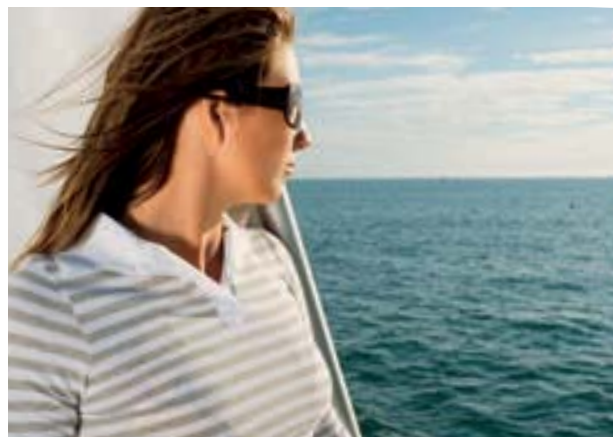
Convenience first

*Prima di tutto la semplicità*

## LA FACILITÉ AVANT TOUT

La facilidad ante todo

*Vor allem Leichtigkeit*



Happy wanderings

*Parentesi di felicità*

## PARENTHÈSES DE BONHEUR

Parentesis la felicidad

*Wahres Glück*















Fonncxe

rate loc

BÉNÉTEAU

3









# CYCLADES 39.3



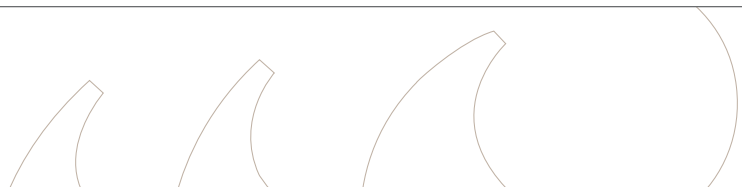
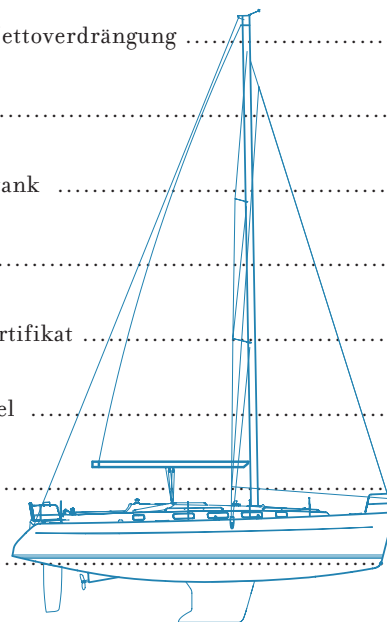


# CARACTÉRISTIQUES

Specifications • *Specifiche* • Especificaciones • *Eigenschaften*

## CYCLADES 39.3

Architecte naval • <i>Design</i> • Architetto navale • <i>Arquitecto naval</i> • Konstrukteur .....	Berret & Racoupeau
Longueur hors tout • <i>Length overall</i> • Lunghezza fuori tutto • <i>Eslora total</i> • Länge über Alles .....	11,97 m / 39.3 ft
Longueur coque • <i>Hull length</i> • Lunghezza scafo • <i>Eslora de casco</i> • Rumpflänge .....	11,71 m / 38.4 ft
Largeur de coque • <i>Hull beam</i> • Baglio massimo • <i>Manga de casco</i> • Breite über Alles .....	3,95 m / 12.9 ft
Tirant d'eau GTE • <i>Standart deep draft</i> • Pescaggio standard • <i>Calado estándar</i> • Tiefgang (Standard) .....	1,90 m / 6.2 ft
Déplacement léger • <i>Light displacement</i> • Dislocamento leggero • <i>Desplazamiento en rosca</i> • Nettoverdrängung .....	7 095 kg / 15 642 lb
Puissance moteur • <i>Engine power</i> • Potenza motore • <i>Potencia motor</i> • Motorleistung .....	40 CV / hp
Capacité carburant • <i>Fuel capacity</i> • Depósito carburante • <i>Serbatoio carburante</i> • Treibstofftank .....	220 L / 58 gal
Capacité d'eau • <i>Water capacity</i> • Serbatoio acqua • <i>Depósito carburante</i> • Frischwassertank .....	330 L / 87 gal
Certification CE • <i>CE Certification</i> • Certificazione CE • <i>CE Certificación</i> • CE Fahrtgebietszertifikat .....	A8/B9/C10
Surface GV • <i>Mainsail area</i> • Superficie randa • <i>Superficie Vela Mayor</i> • Segelfläche Großsegel .....	35,50 m <sup>2</sup> / 382.1 sqft
Surface génois • <i>Genoa area</i> • Superficie genoa • <i>Superficie Genova</i> • Segelfläche Genua .....	29,00 m <sup>2</sup> / 312.1 sqft
Surface spi • <i>Spi area</i> • Superficie spi • <i>Superficie spi</i> • Segelfläche Spinnaker .....	82,00 m <sup>2</sup> / 882.6 sqft



# CYCLADES 43.3

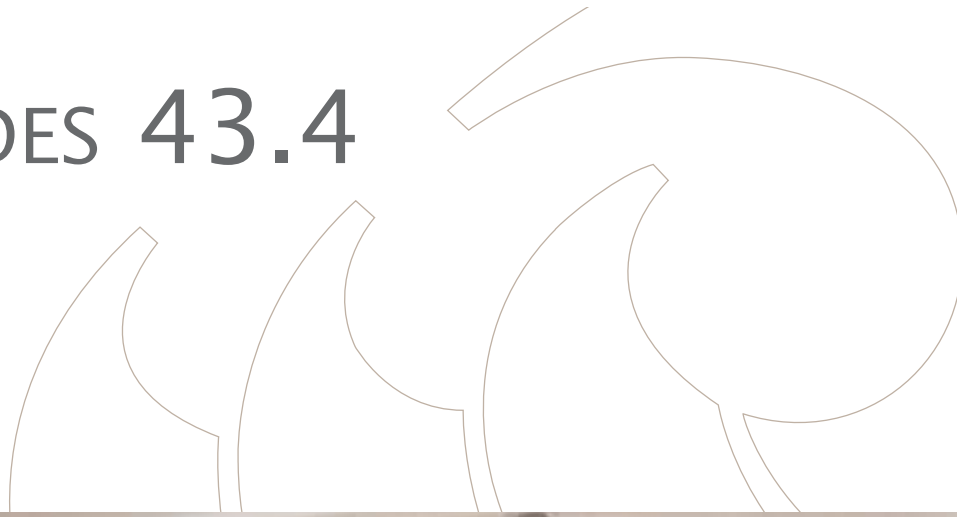




# CYCLADES 43.4



# CYCLADES 43.4



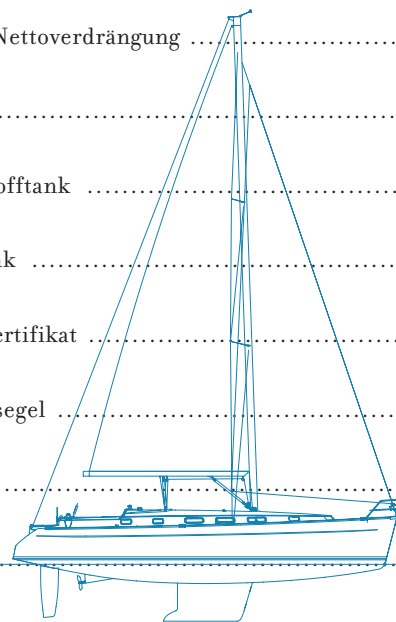


# CARACTÉRISTIQUES

Specifications • *Specifiche* • Especificaciones • *Eigenschaften*

## CYCLADES 43.3 - CYCLADES 43.4

Architecte naval • <i>Design</i> • Architetto navale • <i>Arquitecto naval</i> • Konstrukteur .....	Berret & Racoupeau
Longueur hors tout • <i>Length overall</i> • Lunghezza fuori tutto • <i>Eslora total</i> • Länge über Alles .....	13,26 m / 43.5 ft
Longueur coque • <i>Hull length</i> • Lunghezza scafo • <i>Eslora de casco</i> • Rumpflänge .....	12,94 m / 42.4 ft
Largeur de coque • <i>Hull beam</i> • Baglio massimo • <i>Manga de casco</i> • Breite über Alles .....	4,43 m / 14.5 ft
Tirant d'eau GTE • <i>Standart deep draft</i> • Pescaggio standard • <i>Calado estándar</i> • Tiefgang (Standard) .....	1,90 m / 6.2 ft
Déplacement lège • <i>Light displacement</i> • Dislocamento leggero • <i>Desplazamiento en rosca</i> • Nettoverdrängung .....	8 980 kg / 19 798 lb
Puissance moteur • <i>Engine power</i> • Potenza motore • <i>Potencia motor</i> • Motorleistung .....	54 CV / hp
Capacité carburant • <i>Fuel capacity</i> • Depósito carburante • <i>Serbatoio carburante</i> • Treibstofftank .....	200 L / 53 gal
Capacité d'eau • <i>Water capacity</i> • Serbatoio acqua • <i>Depósito carburante</i> • Frischwassertank .....	530 L / 140 gal
Certification CE • <i>CE Certification</i> • Certificazione CE • <i>CE Certificación</i> • CE Fahrtgebietszertifikat .....	A10/B11/C12
Surface GV • <i>Mainsail area</i> • Superficie randa • <i>Superficie Vela Mayor</i> • Segelfläche Großsegel .....	44,50 m <sup>2</sup> / 479 sqft
Surface génois • <i>Genoa area</i> • Superficie genoa • <i>Superficie Genova</i> • Segelfläche Genua .....	37,00 m <sup>2</sup> / 398.3 sqft
Surface spi • <i>Spi area</i> • Superficie spi • <i>Superficie spi</i> • Segelfläche Spinnaker .....	100,00 m <sup>2</sup> / 1076.4 sqft



# CYCLADES 50.3





# CYCLADES 50.4



# CYCLADES 50.5



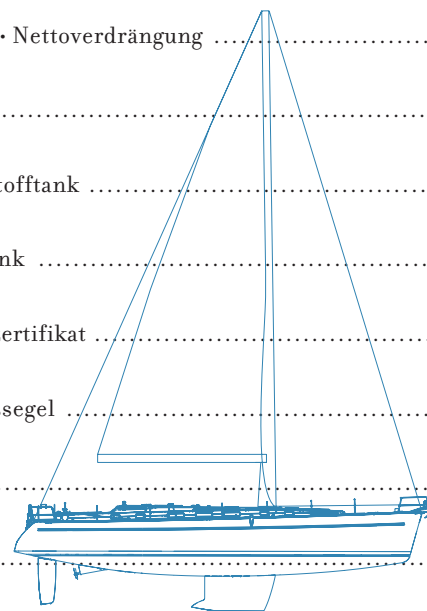


# CARACTÉRISTIQUES

Specifications • *Specifiche* • Especificaciones • *Eigenschaften*

## CYCLADES 50.3 - CYCLADES 50.4 - CYCLADES 50.5

Architecte naval • <i>Design</i> • Architetto navale • <i>Arquitecto naval</i> • Konstrukteur .....	Berret & Racoupeau
Longueur hors tout • <i>Length overall</i> • Lunghezza fuori tutto • <i>Eslora total</i> • Länge über Alles .....	15,65 m / 51.3 ft
Longueur coque • <i>Hull length</i> • Lunghezza scafo • <i>Eslora de casco</i> • Rumpflänge .....	15,24 m / 50 ft
Largeur de coque • <i>Hull beam</i> • Baglio massimo • <i>Manga de casco</i> • Breite über Alles .....	4,9 m / 16.1 ft
Tirant d'eau GTE • <i>Standart deep draft</i> • Pescaggio standard • <i>Calado estándar</i> • Tiefgang (Standard) .....	2,10 m / 6.9 ft
Déplacement léger • <i>Light displacement</i> • Dislocamento leggero • <i>Desplazamiento en rosca</i> • Nettoverdrängung .....	12 680 kg / 27 955 lb
Puissance moteur • <i>Engine power</i> • Potenza motore • <i>Potencia motor</i> • Motorleistung .....	110 CV / hp / ps
Capacité carburant • <i>Fuel capacity</i> • Depósito carburante • <i>Serbatoio carburante</i> • Treibstofftank .....	400 L / 106 gal
Capacité d'eau • <i>Water capacity</i> • Serbatoio acqua • <i>Depósito carburante</i> • Frischwassertank .....	980 L / 259 gal
Certification CE • <i>CE Certification</i> • Certificación CE • <i>CE Certificación</i> • CE Fahrtgebietszertifikat .....	A13/B14/C16
Surface GV • <i>Mainsail area</i> • Superficie randa • <i>Superficie Vela Mayor</i> • Segelfläche Großsegel .....	60,50 m <sup>2</sup> / 651.2 sqft
Surface génois • <i>Genoa area</i> • Superficie genoa • <i>Superficie Genova</i> • Segelfläche Genua .....	49,50 m <sup>2</sup> / 532.8 sqft
Surface spi • <i>Spi area</i> • Superficie spi • <i>Superficie spi</i> • Segelfläche Spinnaker .....	140,00 m <sup>2</sup> / 1506.9 sqft



# EQUIPEMENT

Equipment • *Equipo*

Attrezzatura • *Ausstattung*



Les échelons de mât repliables.

*Folding mast steps.*

Los peldaños plegables del mástil.

*Gradini albero pieghevoli.*

Klappbare Maststufen.



Les fargues amovibles pour nettoyage facilité.

*Stowage lockers with removable fiddles.*

Las regalillas movibles para facilitar la limpieza.

*Le falchette amovibili per una pulizia più facile.*

Schwenkbare, pflegeerleichternde Leisten.



Le coffre dédié au BIB immédiatement accessible.

*Dedicated liferaft locker - for instant access.*

El cofre específico para la balsa,  
con acceso inmediato

*Gavone dedicato alla zattera.*

Stauraum für Rettungsfloß.



Le porte-gobelets près du poste de barre.

*Glass holders close to the helm position.*

El porta vasos cercano al puesto de gobierno

*Porta-bicchieri vicino alla postazione timone.*

Getränkhalter in Nähe des Steuerstands.

Les portes de descente en teck  
avec aérations, façon saloon.

*Teak companionway  
saloon-style lowered doors.*

Las puertas de entrada al interior  
en teca con aireación, tipo saloon.

*Le porte di discesa in teck  
con aerazione, tipo saloon.*

Saloon-Türen am Niedergang  
aus Teak mit Belüftung.



Les mains courantes de descente  
en bois massif.

*Solid wood companionway handrails.*

Los pasamanos de la bajada al interior  
en madera maciza

*I tientibene di discesa in legno massiccio.*

Handläufe im Niedergang aus Massivholz.









# BENETEAU

Chantiers Bénéteau S.A • Z.I. des Mares BP 66 • 85270 Saint-Hilaire-de-Riez • France

[www.beneteau.com](http://www.beneteau.com)

Certification  
qualité

Certifié ISO 9001 : 2000 par



n° 132353

Certification  
environnement

Certifié ISO 14001 par



n° 5247

**EYB**  
EUROPEAN  
YACHT  
BROKERAGE  
eyb-boats.com



RCS Brest B 34.402.400 - Ce document n'est pas contractuel. Les descriptions, illustrations, etc., sont données à titre indicatif. Nos modèles peuvent subir certaines modifications ou améliorations de série sans préavis. Photos : L'Éclairage de l'Yacht - A. C. C. -  
This document is not contractual. All descriptions, illustrations, etc., are only an indication. We reserve the right to modify or improve our productions without notice. © CHANTIER BENETEAU est une société à capital BENETEAU - Code 0285357 - 31/06